

## نقش رنگ در فضاسازی اینیمیشن‌های مذهبی ایرانی دهه نود شمسی

پیام زین‌العابدینی<sup>\*</sup>، مائدہ منطقیان<sup>\*</sup>

ادکری پژوهش هنر، دانشکده هنرهای تجسمی، پردیس هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، تهران، ایران.

دانشجوی کارشناسی ارشد اینیمیشن، گروه اینیمیشن، دانشکده هنر، دانشگاه سوره، ایران، تهران.

(تاریخ دریافت: ۹۸/۱۱/۲۷، تاریخ پذیرش: ۹۹/۱۱/۱۷)

### چکیده

رنگ‌ها هویت‌بخش و هویتساز فرهنگ‌ها هستند و ریشه‌ای کهن در زیست‌بوم‌های گوناگون دارند. رنگ‌ها، نقش و معناهای متفاوتی را در کشورهای مختلف دارا بوده و رهیافت و رویکرد ملت‌ها نسبت به آن ناهمگون و متمایز است. ایران زمین با قدمتی کهن در بافتار سنتی و یا مدرن خود از وجود ویژگی‌های رنگ در همه زمینه‌های زیستی و داشته‌های فرهنگی، هنری و مذهبی اش بهره برده است. سعاد رسانه‌ای و آگاهی مخاطبان، فیلم‌سازان و تولیدکنندگان هنر اینیمیشن را به سوی سینمای بصری رهنمون ساخته و رنگ در این راستا به عنوان عنصری مهم نقش قابل توجه‌ایی دارد. اینیمیشن ایران با قدمتی طولانی، متأثر از چنین رویکردهای سال‌ها در تلاش است که از خصایل رنگ‌ها در تبلور و پرتوافشانی دین و فرهنگ ملی سود جوید. پژوهش حاضر با هدفی کاربردی منزلت و جایگاه این باور ملی در خصوص نقش نمادین رنگ را مورد بررسی قرار داده، و مسأله اصلی آن واکاوی چگونگی استفاده از رنگ در فضاسازی اینیمیشن‌های مذهبی ایرانی دهه ۹۰ است. روش تحقیق کیفی با رویکردهای تحلیلی، توصیفی براساس گردآوری اطلاعات از منابع کتابخانه‌ایی و آرشیوهای صوتی تصویری می‌باشد. در این راستا پژوهشگر با انتخاب هدفمند فیلم‌های «آقای مهربان»، «شاهزاده روم» و «آخرین داستان» را مورد بررسی و مذاقه قرار داده است.

### واژگان کلیدی

نمادگرایی رنگ، فضاسازی، فرهنگ ایرانی اسلامی، اینیمیشن، اینیمیشن ایرانی-مذهبی.



## مقدمه

در انتقال اخبار بصیری است. رنگ تنها دارای معانی عمومی نیست بلکه دارای معانی رمزآلود نیز هست، به علاوه افراد با توجه به سلایق شخصی خود رنگی را انتخاب می‌کنند و این یک اصل است (داندیس، ۱۳۹۶: ۸۸). اینیشن قادر است بر پایه خصیصات‌های خاص رنگ، بسیاری از پیام‌های ارتباطی، آموزشی، ایدئولوژیک را در ذهن و افکار تمثاگر انتقال دهد و تأثیرگذار باشد. اینیشن ایران توانسته است مقام ویژه‌ای در وطن و جامعه بین‌المللی کسب کند و جواز مخالف ملی و جهانی شاهد این مدعایت، اما تا جایی که محقق مشاهده کرده است در زمینه بررسی و بیان مکتوب ویژگی‌های خاص فرهنگی اینیشن ایرانی و مذهبی پژوهش‌های اندکی صورت گرفته است. مقاله حاضر بر مبنای چنین پنداشتی گمان دارد، پژوهش و تکمیل کردن تحقیقی تحت عنوان انتخابی از اهمیت و ضرورت بی‌شماری برخوردار می‌باشد.

### پیشینه پژوهش

تحقیق تا جاییکه مشاهده کرده است، منابع زیادی وجود ندارد و تنها می‌توان به موارد نزدیک به تحقیق حاضر به شرح زیر اشاره کرد. شیمل، آنه ماری و ساسک، پرسیلا (۱۳۸۲). در مقاله‌ای با عنوان «ارزش‌های رنگ در هنر و ادبیات ایران» که در شماره ۱۲ مجله نامه انجمان به چاپ رسیده است به نقش رنگ در زندگی ایرانیان سده‌های گوناگون پرداخته‌اند و تأثیرات و معانی آن را بر اساس اعتقادات و باورهای دینی و آئینی در هنر و ادبیات این مژه می‌بینند. در مقاله حاضر اینیشن ایرانی از مسائل دم‌دستی معطوف به مسائل اصلی ترو و حرفة‌ای تری شده است. چند سالی است که بحث ایجاد اینیشن ملی، بومی و ایرانی- مذهبی به طور جدی مطرح شده است و ضرورت دارد «انیشن ایرانی» به معنای خاص پرتوافشانی کند و هویت منحصر بفرد خود را به نمایش بگذارد. از این روی مسئله پژوهش حاضر واکاوی چگونگی استفاده از رنگ‌ها در فضاسازی اینیشن‌های مذهبی ایرانی با تکیه بر فرهنگ کهن ایرانی اسلامی می‌باشد و سؤالات پژوهش به شرح زیر است:

- رنگ‌ها در مذهب و فرهنگ ایرانی دارای چه ویژگی‌هایی هستند؟
- چگونه می‌توان از رنگ‌ها در فیلم‌های اینیشن استفاده کرد به گونه‌ای که حامل باورهای فرهنگی و اعتقادات ملی و مذهبی باشند؟
- انیشن‌های دهه نود سینمای ایران از ویژگی‌های فرهنگی و مذهبی چگونه بهره گرفته‌اند؟

### روش پژوهش

این تحقیق کیفی و با رویکردی تحلیلی و توصیفی می‌باشد، از این روی اکتشافی است و اثباتی نیست و نیاز به فرضیه برای ثابت شدن ندارد. رنگ همواره مورد توجه فرهنگ‌های گوناگون بوده است. شاعران و ادیبان، هنرمندان، پژوهشگران و روانشناسان، روحا نیون و عرفانی، فیلسوفان و اندیشمندان، حتی دولتمردان و سیاستمداران هر کدام به گونه‌ایی به تأثیر رنگ بر ذات و سبک زندگی مردم و جامعه پیرامون خود اشاره کرده و کاربرد آن را مورد توجه قرار داده‌اند. «رنگ ارتباط مستقیم با عواطف انسان دارد و واکنش مانوبت به آن در یک لحظه و به سرعت اتفاق می‌افتد» (اوکریک و دیگران، ۱۳۹۴: ۲۰۶). رنگ مهم‌ترین عنصر بصیری از نظر بار احساسی و عاطفی است، بنابراین دارای نیروی ویژه‌ای



آنها را بایک صفت - اوستایی زرین، زرد، سبز نشان می‌دادند. رنگ‌هایی مانند آبی و لا جوردی در اوستا فقط به عنوان مشتق اسم دیده شده است. در شمال شهر همدان که زمانی پایتخت سلاطین سلسله‌ی ماد و هخامنشی بوده است ساخته‌هایی از طلای زرد و نقره سفید و آسیاء زینتی کشف شده است و قلمرو سنگ و ساروج قرمز برای ساختمان آن شهر به کار می‌رفته است و اسامی علمای مذهبی و رجال و دانشمندان بر سنگ قبرها حک شده است (چوناکوا، ۱۳۷۶: ۷۲). حجاری‌ها و کنده‌کاری‌های زیبایی که نمونه‌های بسیاری از آن‌ها تا به امروز باقی مانده است. بعضی از اشخاص حجاری شده رنگ‌هایی تند داشته‌اند. لب‌های سربازان و حلق شیرهای آپادان‌به رنگ قرمز بوده است. نشانه‌هایی از آبی فیروزه‌ای، سبز یشمی، نارنجی، زرد، ارغوانی روشن و بنفش نیز به دست آمده است. بر طبق اسناد دیوارهای تخت جمشید سراسر رنگ آمیزی شده بوده است. برخی از ستون‌های داخلی رانیز با اندوه گچ و بارنگ‌های آبی، سفید و قرمز و طلایی نقاشی می‌کرده‌اند (راکعی، ۱۳۹۵: ۵۴).

با شروع تفکر عرفانی در قرن ششم خصوصاً اندیشه‌های مبتنی بر نور و رشد و توسعه آن در قرن‌های بعد خصوصاً شکوفایی آن در دوره‌ی صفویه که امتزاجی کم نظری از تشیع، عرفان و اشراق را به وجود آورد؛ با توجه به تحلیلهای صورت گرفته‌ی می‌توان استنتاجات زیر را ذکر کرد.  
۱. بین اندیشه‌ی عرفانی شیعی و بهره‌گیری از کاشی آبی در معماری مساجد ترادفی در تراز صورت و معنا می‌توان قائل شد.

۲. معماری و صناعات وابسته در حد آماده ساختن زمینه‌ی مناسب برای سلوک و تقرب می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد؛ لذا مساجد که در باور عرفانی شیعی مقدمه‌ای برای حضور و سیر و سلوک است می‌بایست پوشش در خور (کاشی آبی) داشته باشد.

۳. وجه تشییه‌ی تمثیلی بینش عرفانی-شیعی به تدریج استیلای نمادین تمام کاشی کاری را برای پوشش مساجد به همراه داشت.

۴. از قرن ششم تا یازدهم به دلیل جایگاه نمادین رنگ آبی (چه لا جوردی و چه فیروزه‌ای) در بدایت مراحل غالب بین تمامی رنگ‌ها در کاشی کاری عرفانی این رنگ همواره نقشی غالب بین تمامی رنگ‌ها در کاشی کاری معماری مساجد داشته است (جدول ۱).

۵. در دوره‌ی صفویه برای اولین بار در مسجد امام اصفهان در مکتب اصفهان پوششی از کاشی بر روی تمامی اندام‌های کالبدی اعم از ورودی، صحن، ایوان‌ها، شبستان، گنبد و مقصورة مشاهده می‌شود - که در تمامی آن‌هارنگ آبی غالب می‌باشد - که خود تعمق بیشتر در رمزگری حجاب

است. رضایی، سحر (۱۳۹۴) در پایان‌نامه کارشناسی ارشد تحت عنوان «تأثیر بصری نگارگری صفوی و تیموری بر فضاسازی و شخصیت‌پردازی اندیشه‌های ایرانی با شیوه cut out»، که به راهنمایی کیارش زندی در دانشگاه سوره به انجام رسیده، بیان داشته، نگارگری به عنوان یکی از شاخه‌های هنرهای تجسمی و بهویژه هنر اصیل ایرانی با روحیات مردم ما تطابق بیشتری دارد و منبع مناسبی برای روایت داستان‌های کهن ما به صورت تصویری است.

### ویژگی‌های پژوهش حاضر

پس از بررسی تحقیق‌های به عمل آمده دریافت می‌شود که تاکنون پژوهش مدون و ویژه‌ای در خصوص اندیشه‌های مذهبی ایرانی که در سینما، تلویزیون و مراکز دیگر تولید شده است چه به صورت کلی، و چه به صورت اختصاصی که رنگ را در این آثار مورد واکاوی قرار دهن مشاهده نمی‌شود، و مذاقه چگونگی و چراجی رنگ که موضوع مقاله حاضر است یک فعالیت بکر به شمار می‌آید.

### مبانی نظری پژوهش

با زتاب و بازنمایی رنگ در بسترها گوناگون و وجود زیستی ایرانیان مشهود و قابل تانی و تأمل است. این استفاده از رنگ‌ها دچار تغییر و دگرگونی نگرکشی شده و در هر سده‌ای عاملی برای رسیدن به این مقصد می‌توان یافت، اما آنچه مشهود است معانی و درک رنگ‌ها و کاربردشان بسیار متأثر از باورهای کهن مردمان این سرزمین است. «یکی از اصول و مبانی هنر ایران صراحة و روشن بود. خدای ایران، اهورا مزدا، خدای نور بود و ذوق ایرانی از تاریکی و ابهام بیزار. ذهن ایرانی به نهایت منطقی و استدلالی بود. حتی خیال‌پردازی‌های او رنگ زندگی و امکان قبول داشت. ویژگی خاص هنر ایران این است که در درجه اول با زندگی پیوند نزدیک دارد و انواع هنرها نیز با یکدیگر پیوسته‌اند» (جلالیان، ۱۳۹۷: ۳۸-۳۹). هنرمندان ایرانی هرگز رنگ را عنصری برای طبیعت از طبیعت نمی‌دیدند بلکه کار کرده معنوی و عرفانی آن مدنظر بوده است (همان، ۴۴). رنگ‌ها در هنر ایران همواره نماد هویت ملی هستند (بسته‌نگار، ۱۳۹۳: ۶۱). توجه به عدد هفت در متون و ادبیات و هنر ایرانی سابقه‌ای دیرینه دارد. انتطباق آن با هفت سیاره‌ی منظمه‌ی شمسی، که هر کدام نماد یکی از امasherپندان دین زرتشتی به حساب می‌آیند (چوناکوا، ۱۳۷۶: ۶۴). ایرانیان باستان بین رنگ‌های دیگر، چون زرد و سبز، که در طیف رنگی به هم نزدیک‌اند، تمایزی قابل نمی‌شدن دو

جدول ۱. نقش و تأثیر اندیشه‌ی عرفانی بر پدیداری کاشی آبی رنگ بر روی اندام کالبدی مساجد جامع. منبع: (مرادی نسب و دیگران، ۱۳۹۶: ۴۳)

تفییت اندیشه عرفانی-شیعی		در جهت رشد اندیشه‌های عرفانی					ازدیشه عرفانی-شیعی	
قرن ۱۱	قرن ۱۰	قرن ۹	قرن ۸	قرن ۷	قرن ۶	سال		
دوره صفویه	تیموریان	ایلخانیان	خوارزمشاهیان	حکومتها				
سوتاپسر اندام کالبدی مساجد	سرور ورودی، ایوان‌ها و گنبد	ایوان جنوبی و سردر ورودی	ایوان جنوبی مساجد	پوشش کاشی آبی بر اندام‌های کالبدی مساجد				



زرد و سرخ است (پایدارفرد و سلیمانی فر، ۱۳۹۳: ۱۱۱). در نگارگری ایرانی سپید، رنگ نور محض و نمایندهٔ وحدت همهٔ رنگ‌هاست، آبی وزرد و قرمز و سبز به ترتیب با آب و هوا و آتش و زمین یعنی چهار عنصر اصلی آفرینش قرین می‌کردد که دوتای اول حالت فعال (قرمز و زرد-آتش و هوا) و دوتای بعدی حالت افعاعی دارند (سبز و آبی-آب و زمین) (اردلان، ۱۳۸۰: ۱۱۴).

در نگاره «ورقه و گلشاه» (سده هفتم هجری قمری) آدم‌ها و جانوران و گیاهان با خطوط شکل‌ساز و در مقیاس غیرطبیعی ترسیم شده‌اند. پس زمینه به رنگ قرمز یا سبز یا آبی غالباً با نقش‌مایه‌های گیاهی و پرندگان آرایش یافته است (پاکبار، ۱۳۸۹: ۵۶) (تصویر ۲). در نگاره «نبرد بهرام گور با اژدها» (سده هشتم هجری) نگارگر این جانور افسانه‌ای را بدنی پیچان در رنگ‌های آبی، نارنجی، طلایی و سیاه و بهرام گور را سوار بر اسب در جامگاه سرخ و آبی درخشان نشان داده است (همان، ۶۹) (تصویر ۳).

در نقاشی‌های «بهزاد» (سده نهم هجری) شاهد رنگ آمیزی منحصر به فردی هستیم. «بهزاد» اغلب بر اساس مضمون کارش سطوح رنگ تخت را کنار هم قرار می‌دارد. واضح است که او دانش کافی برای استفاده از خصیصهٔ بیانگر رنگ‌ها را داشته و از تأثیراتی که رنگ‌های متضاد بر هم و بر مخاطب می‌گذارند آگاه بوده است. انتخاب رنگی او شامل انواع زرد اخراجی و سرخ، سبزها، نارنجی، آبی، قهوه‌ای روشن، و طلایی در نفیس‌ترین آثارش، سطوح کوچک آبی و سبز و سرخ را به گونه‌ای هماهنگ روی زمینه‌ای با رنگ‌های قهوه‌ای و خاکستری گسترانیده است (همان، ۸۲). در ادبیات گذشته از رنگ کبود اکثرًا برای توصیف سوگواری و ماتم و آسمان استفاده شده است (دهخدا، بی‌تا: ذیل واژه کبود

را موجب گشته است (مرادی نسب و دیگران، ۱۳۹۶: ۴۳). در رنگ آمیزی نقوش دوره‌ی قاجار برخلاف گذشته شاهد رنگ آمیزی تخت و یکدست نیستیم، خصوصاً در نقش‌های جدیدتر که کاملاً متأثر از هنر غربی است. شیوهٔ رنگ آمیزی بسیار سریع و راحت بوده و هنرمند تنها با کم و زیاد کردن غلظت رنگ سعی در القای بُعدنمایی و عمق در آثارش را داشته است (اکبری، ۱۳۹۰: ۱۳۲).

در صنعت فرش نمونه‌های فاخری را با تنوع رنگی بالا می‌توان مثال زد مانند فرشی که در مقبره‌ی شیخ صفی الدین اردبیلی بوده است (تصویر ۱) (بانخطه‌ای طلا و نقره بافته شده و نقش پرنده‌گان و گلهای رنگین دارد که مانند باعث باصفائی جلوه‌ی نماید. اطراف این فرش حاشیه‌ای زیبا در بر گرفته شده که در آن کتیبه‌ای با غزل «حافظ شیرازی» تزئین یافته است.

قالی شکارگاه» نیز یکی از قالی‌های تاریخ‌دار ایران است. در این فرش نقش لچک ترنج وجود دارد. رنگ متن آبی سیر بوده و زمینه ترنج و لچک و حاشیه اصلی سرخ خوش رنگ و حاشیه باریک زرد است. نقش رنگ‌های سرخ، آبی، زرد از رنگ‌های اصلی دایره رنگ می‌باشد. نقش متن عبارتست از شاخه‌های نازک در هم به رنگ سبز با برگ و شکوفه ریز و گلهای ختائی و ستاره‌ای به رنگ گوناگون. در زمینه ترنج و گله گله ابر به رنگ آبی روشن و گردآگرد آن لکلک‌ها و مرغابی‌هایی به طور قرینه در پروازند. حاشیه اسلیمی آن دوگانه است یکی به رنگ لاجوردی و دیگری آبی بسیار روشن که هر کدام شاخه نازکی را با غنچه‌ها و گلهای مینا و ختائی در سراسر طول خود در بر می‌گیرد و از درهم شدن اسلیمی‌ها کلاله‌های کم‌وبیش بیضی‌شکل به دست می‌آید که در میان سبز و نخودی است و در وسط هر یک گل ختائی دیده می‌شود. شاخه‌های نازک به رنگ آبی روشن و شکوفه‌ها به رنگ‌های آبی و



تصویر ۱. قالی شیخ صفی الدین اردبیلی. منبع: (موзе ویکتوریا آبرت لندن مربوط به ۹۲۹ هجری)



تصویر ۲. نگاره‌ای از نسخه شاهنامه: نبرد بهرام گور با اژدها شیراز دوره ایلخانی.



تصویر ۳. رقه و گلشاه، شیراز، مکتب سلجوقی. نیمه اول سده هفتم قمری منبع: (کتابخانه موزه توپقاپی استانبول)



کتبی و شفاهی، و همچنین اسلامی، فیلم و سایر تکنولوژی‌های ضبط شده است. باید اذعان داشت «مطالعه موردي یکی از متداول‌ترین استراتژی‌های تحقیق کیفی محسوب می‌شود. این رویکرد یک روش باشیوه نیست بلکه نوعی استراتژی پژوهشی است» (دانایی‌فرد و دیگران، ۱۳۸۳: ۸۲). هدف کلی در هر مطالعه موردی، مشاهده تفضیلی ابعاد «مورد» تحت مطالعه و تفسیر مشاهده‌ها از دیدگاه کل‌گرا<sup>۱</sup> است. از این‌رو مطالعه موردی بیشتر به روش کیفی و با تأکید بر فرآیندها و درک و تفسیر آنها انجام می‌شود. «مورد» چنان انتخاب می‌شود که نمایان‌کننده وضعیت یا حالت کلی تحت مطالعه، یا مثالی از پدیده‌های منظور نظر باشد که پژوهشگر می‌خواهد درباره آن‌ها به درک عمیقی دست یابد (سرمه، بازرگان و حجازی، ۱۳۷۶: ۸۹). در این راستا پژوهشگر با انتخاب هدفمند مورد‌های مطالعاتی، صحنه‌هایی از اینیمیشن تلویزیونی «آقای مهربان» (ضامن آهو)، ۱۳۹۰<sup>۲</sup> به کارگردانی «سید علیرضا گلپایگانی» و «بهنام دلداده» که در سال‌گرد تولد امام رضا (ع) از شبکه پویا پخش شده است، اینیمیشن سینمایی «شاهزاده روم» محصول «گروه هنر پویا» است که در سال ۱۳۹۳ به کارگردانی «هادی محمدیان» ساخته شده و در پخش عمومی سال ۱۳۹۴ سومین فیلم پرفروش سال شده است، و اینیمیشن سینمایی «آخرین داستان» برگرفته از شاهنامه فردوسی به کارگردانی «اشکان رهگذر» و محصول «استودیو هورخرش» که ساخت و تولید آن از سال ۱۳۸۹ آغاز و در سال به ۱۳۹۶ به پایان رسیده و در بخش رقابتی جوایز اسکار ۲۰۲۰ راه یافته را مورد بررسی و مذاقه قرار داده است (جدول ۲).

### مبانی نظری پژوهش

رنگ در فرهنگ ایرانی و شریعت و عرفان اسلامی کارکرده نمادین و معنایی دارد و هنرمندان نیز از این تمهید بهره می‌گیرند. این رویکرد یعنی استفاده‌ی مفهومی و ضمئی از رنگ، مطابق با جنبه‌های رمزی و نمادین در باورهای مذهبی ایرانی و با توجه ویژه به تعییرات قرآنی و اعتقادی صورت گرفته است. از طرفی می‌بایست میان رنگ‌های رایج در فرهنگ، مذهب و هنر ایرانی و اینیمیشن ارتباطی دیالکتیک برقرار شود و با تعریف عنصر رنگ به خصوص در راستای معناشناختی آن به یک چارچوب کلی برای ساخت اینیمیشن‌های ایرانی دست یافت. مذاقه و بررسی موجز منابع اسلامی مانند قرآن و اجماع آرای ائمه اطهار و صاحب‌نظران مذهبی و فرهنگی که به اختصار در این بخش مطرح

و همچنین ازرق) (مراثی، ۱۳۹۴: ۵۳). تصویر (۴) لباس آبی رنگ مجnoon اشاره به کارکرد نمادین آن در تصوّف دارد (مراثی، ۱۳۹۴: ۵۳).

«بهزاد» در آثارش فضاسازی‌هایی هنرمندانه دارد و سیکی جدید از ترکیب رنگ‌ها که سابق بر آن در نگاره‌های ایرانی دیده نشده است. او از تقاویت تنالیته‌های رنگی در هر پرده استفاده کرده و بعضی اوقات از کنتراست رنگی با کمک رنگ‌های تخت و ناب بهره جسته است (کورکیان و سیکر، ۱۳۸۷: ۳۵). در نگاره‌ی پرده‌ای از شاهنامه مربوط به اوایل دوره‌ی صفویه که مبارزه‌ی اردشیر با بهمن اردوان را نشان می‌دهد شاهد تعادل رنگ‌ها و ترکیب‌بندی شکل‌ها هستیم (تصویر ۵). زمینه‌ی عمومی مسی رنگ است و یکی از دو مبارز بر اسی گلبه‌ی رنگ سوار است و دیگری سوار بر اسی به رنگ فیروزه است. مبارز سوار بر اسب سیاه نیزه‌ای بلند را حواله‌ی همانگی با دیگر زمینه‌ها درست رنگ لا جوردی در این نگاره از نظر هماهنگی با دیگر زمینه‌ها درست انتخاب شده و زره سواران به رنگ فولاد است. در این نگاره زردی‌ها ملایم‌ترند و کم‌تر خود نمایی دارند (ضایا، پور، ۱۳۵۳: ۱۱۶-۱۱۷).

«کارل هوپف<sup>۳</sup>» هنرشناس آلمانی در کتاب قالی‌های قدیم ایران تحقیقاتی در مورد رنگ و طرح قالی کرده است و به عقیده‌ی او رنگ‌هایی که «هولباین» «روپنس» «ایک» در پرده‌های نقاشی خود استفاده کرده‌اند تحت تأثیر رنگ‌های پارچه و فرش ایرانی بوده است. این عقیده دور از واقعیت نیست اگر به روابط بازرگانی ایران و اروپا در دوره صفویه توجه شود می‌توان قبول کرد که نقاشان هلندی به منسوجات ایرانی از حیث رنگ و فرم توجه بیشتری داشتند به همین دلیل در آثار خود نیز از رنگ‌های تند و زننده منصرف شدند و رنگ‌های تیره ایرانی را انتخاب کردند (پایدار فرد و سلیمانی فر، ۱۳۹۳: ۱۰۷-۱۰۸). آنچه در فرش ایرانی به وضوح مشهود است از شباهت طرح قالی ایرانی و سمفونی اروپاییان فکر پدید می‌آید که کدام طرح پیشتر به وجود آمده است؟ روشن است که طرح قالی ایرانی بیش از ۵۰۰ سال سابقه دارد و در حالی که قواعد سونات و سمفونی سیصد سال پیش تدوین شده است (فخرالدینی، ۱۳۷۹: ۴۸-۵۱).

### روش تحقیق

روش این تحقیق کیفی و رویکرد آن توصیفی و تحلیلی و بر مبنای مطالعه موردی انجام می‌شود. در این روش منابع اصلی مورد استفاده، اسناد



تصویر ۵. پرده نقاشی از شاهنامه فردوسی، مبارزه اردشیر با بهمن اردوان مربوط به دوره صفوی.



تصویر ۴. سلیمانی لیلی را برای ملاقات با مجnoon به نزد او می‌برد.  
منبع: (خمسة نظامي، شیراز، ۸۸۱ هجری قمری / ۱۴۷۶ میلادی)



## جدول ۲. خلاصه داستان موردهای مطالعاتی.

<p>آهی مادر و بجهاش پس از کشته شدن آهی پدر به دست شکارچیان مامون، به بیشه‌ای می‌روند و در آنجا با حیوانات بیشه آشنا می‌شوند. یک شکارچی که در آن حوالی زندگی می‌کند با دیدن جلال و جبروت مامون تصمیم می‌گیرد برای رهایی از فقر و همجنین مداوای فرزند معلولش با شکار کردن آهی و تقديم آن به دربار مامون، به شکارچی مخصوص حاکم تبدیل شود. از سویی، آهی مادر گرفتار دام شکارچی می‌شود. کبوتر تصمیم می‌گیرد از مردم مهربان که قلاب به او باری سانده کمک بخواهد. امام رضا (ع) به همراه کبوتر به نزد شکارچی می‌رود و بیشنها می‌کند در قبایل دریافت مبلغی، آهو را آزاد کند؛ شکارچی علیرغم میل درونی و به اصرار امام رضا (ع)، از آنجا که امام به او فرموده است که آهو پس از شیر دادن به کرزننش باز خواهد گشت، آهو را آزاد می‌کند.</p>	انیمیشن «آقای مهربان (ضامن آهو)»
<p>در ابتدای داستان شاهد تدریکات عروسی پرنسپسی مسیحی به نام ملیکا هستیم که نوهی قیصر روم است و قرار است با یک سردار رومی به نام کریتوس ازدواج کند. هدایت مهربان و پاک دامن است که هموار غمغوار مردم بوده و خواستار امنیت و آرامش است. شیخ خواب می‌بیند که حضرت مسیح اورا به ازدواج با بندهای مومن بشارت می‌دهد. بعد از آن ملیکا به شدت نسبت به ازدواج با سردار روم مردد می‌شود و حتی از پدربرزگش درخواست می‌کند که این ازدواج سر نگیرد اما قیصر نمی‌بذری. در روز ازدواجش زلزله‌ای صورت می‌گیرد و عروسی به هم می‌خورد، سپس شهر دچار درگیری‌ها و نا آرامی های می‌شود. در این میان بروانه‌ای او را به سمت سزمین مسلمین راهنمایی می‌کند او که می‌داند این بروانه‌های هدایت کننده‌ای از جانب پروردگارش است در لباس کنیزی وارد شهر اعراب می‌شود و در نهایت به کمک واسطه‌ای به خانه‌ی حضرت هادی (ع) وارد پیدا کرده، مسلمان شده و با پسر آن حضرت امام حسن عسکری (ع) ازدواج می‌کند و نامش را از ملیکا به نرجس تغییر می‌دهد. حاصل ازدواج این دو حضرت مهدی (ع) منجی عالم بشیری است</p>	انیمیشن «شاهزاده روم»
<p>این فیلم اشاره به یکی از اتفاقات «شاهنامه» دارد که در شهری به نام جم گرد صورت می‌گیرد. شیاطین به این شهر سیطره پیدا کرده و جمشید که پادشاهی قدرتمند است برای نایابی ظلم و ستم به نبرد با آن‌ها می‌رود ولی بعد از پیروزی بر خود غرہ شده و دچار غرور و تکبرگردیده سپس به طمع فتوحات و کشورگشایی‌های بیشتر شهر را ترک می‌کند. همین امر برای او مشکلاتی را به وجود آورده تا آنجایی که ناجار می‌شود دامنها در چنگ باشد او قبیل از ترک چمکرد مرداب را که والی شهری بود به نیابت خود بر تخت می‌نشاند. مرداب سپه خیلی زود از دنیا می‌رود و پرسن فشح سپه‌سالار جای پدر را می‌گیرد او سرپرده‌ای اهرین و فردی خونخوار و ستم پیشه است و سال‌ها با گشت و گشتنار و بی عدالتی بر مردم شهر حکومت می‌کند. در این میان جوانمردی به نام آفریدون متولد شده و بعد از رسیدن به سن بلوغ به خونخواهی پدر و مادرش که به دست سربازان ضحاک در دوران کودکیش کشته شده بودند برای نایابی و برکنار کردن ضحاک تلاش می‌کند. در این راه کاوه آهنگر و پسرش روزبه که افراد دلیری هستند به او کمک می‌کنند. داستان هول محور رشدات‌های آن‌ها و چالش‌های سر راهشان می‌چرخد.</p>	انیمیشن «آخرین داستان»

تبیین کرده است (مرادی نسب و دیگران، ۱۳۹۶: ۳۶). این اشراف نورانی را «نجم الدین کبری»، عارف قرن هفتاد با تصویری رنگی ارائه می‌دهد و از نظر او «معانی برای ثبوت پیوند میان آن‌ها و میان بصیرت در رنگ‌ها ظاهر می‌شوند» (کبری، ۱۳۸۸: ۳۰). بطوريکه «هر رنگی نمایانگر باطنی یک معناست» (عسگری و اقبالی، ۱۳۹۲: ۵۵). «نجم کبری» می‌گوید که هر گاه رنگ سبز را در عالم رویا و یا رویت مشاهده کردید به معنای حیات دل و قلب است. «قلب قابلیتی در انسان است که می‌تواند خاکوند را در کمال ظهورش، در خود جای دهد (کربن، ۱۳۹۳: ۳۹). و معتقد است که پس از دیدن این رنگ‌ها، سالک، از مشاهده‌ی حسی در عالم رویا به یک مشاهده در عالم رویت یا موقعه‌ی می‌رسد که تمام این پرتوها تبدیل به یک طیف رنگی می‌شود که همان رنگ کیمیاگری است و از آن تعبیر به طایبی مخفی می‌شود (بلخاری قهری، ۱۳۸۴: ۳۶۷). «شیخ محمد لاهیجی» شارح گاشن راز نیز معتقد است وقتی سالک از مراتب انوار تجلیات اسماء و صفات عبور کرد مستعد قبول تجلی ذاتی می‌گردد که این نور تجلی ذاتی متمثل به رنگ سیاه است (خوش‌نظر و رجی، ۱۳۸۸: ۳۳). بعد از «نجم الدین کبری»، «نجم رازی» صاحب کتاب «مرصاد العباد» دو مین کسی است که به ذکر مسائل سیر و سلوک با استفاده از تمثیلهای رنگی نور پرداخته است. «بدان که منشاء انوار متنوع است بر حسب روحانیت مالک (رازی، ۱۳۸۷: ۳۰۰). البته در بینش او این اشرافات و نورهای رنگی به زیبایی اشاره دارد. پس از او به واسطه‌ی «شیخ علاء الدوّله سمنانی» در قرن هشتم، جلوه‌ی نور و رنگ در عرفان اسلامی صورت بارزتری یافت به طوریکه هر یک از رنگ‌ها

می‌شود، می‌تواند در رسیدن به یک الگوی مناسب رهنمون ساز باشد. نقش و تأثیر رنگ در عرفان ایرانی اسلامی «شیخ اشراق» در کتاب پرتو نامه می‌گوید: «رنگ را نمی‌توان توسط تعریف شناخت چون نمی‌توان با چیزی جز خودش آن را تعریف کرد» (امین رضوی، ۱۳۷۷: ۱۵۲-۱۵۳). شروع اندیشه‌ی عرفانی مبتنی بر کشف و شهود با «امام محمد غزالی» (قرن پنجم) و با فلسفه‌ی مبتنی بر نور «شیخ اشراق سهروردی» (قرن ششم) همراه بود که در آن مراتب معرفت و آگاهی با مراتب نور و ظهور آن مطابقت دارد و بارشد تفکر عرفانی نور و رنگ، جلوه‌ی بارزتری یافت؛ به طوریکه رنگ در اندیشه‌ی عرفانی «نجم الدین کبری» (قرن هفتم) و «شیخ علاء الدوّله سمنانی» (قرن هشتم)، جسمانیت و کثرت یافته نور الانوار است و هر رنگی نمایانگر باطنی (تمثیل) یک معناست. سابقه‌ی تاریخی نشان می‌دهد تشکیل انجمن‌های فتیان و فتوت‌نامه‌ها نقش مهمی در انتقال باورها و اندیشه‌های عرفانی شیعی [داشته است] (مرادی نسب و دیگران، ۱۳۹۶: ۳۲). «امام محمد غزالی» (نیمه‌ی اول قرن ششم) به عنوان یک متصوف اولین کسی است که اندیشه عقلانی فلسفه مشائی را مورد انتقاد قرار داد و در فصل اول کتاب «مشکوه‌الانوار» ثابت می‌کند که آنچه سزاوار و شایسته نام نور حقیقی اوست؛ فقط نور خداوند است «نور حقیقی اوست و نوری سوای او وجود ندارد و اوست نور همه نورها و اوست نور کلی، نور عبارت است از چیزی که سبب ظاهرشدن همه چیزها باشد» (غزالی، ۱۴۴: ۱۳۶۳). «نور معنایی است و رای رنگ‌ها که با رنگ‌ها ادراک می‌شود» (همان، ۶۲). غزالی با نگاه تمثیلی و رمزی، مراتب ظهور نور را در عالم محسوس



معزفی می‌کند، چرا آن را برای پژمردگی و مرگ استعمال می‌کند که در نقطه‌هی مقابل مسربت بخشیست؟ باید توجه داشت که گیاهان در پائیز به زردی و پژمردگی می‌گرایند و این آیتی است که انسان را به یاد قیامت می‌اندازد و نماد زوال است... در جایی برای توصیف شراره‌های آتش می‌فرماید:

«إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرِ كَالْقُصْرِ \* كَأَنَّهُ جَمَالُ صُفْرٍ \* آنَّ آتشَ شَرَارَهُ هَابِيَ چون ساختمان بلند پرتاب می‌کند، گویی آن شراره‌ها هم چون شتران زردرنگ هستند. در این آیه، شعله‌های آتش به شتران زرد مو تشییه شده است. شاید این تشییه برای به خاطر سپاری ذهن باشد، زیرا شتران زرد موی اندکند و به خاطر اندک بودن در ذهن می‌مانند، نه الزاماً به دلیل زردبودن. البته در همین جا هم می‌توان زردبودن شتران را جزئی از علت به خاطر سپاری آن‌ها دانست. بنابراین، آیه مذبور الزاماً دال بر چشم گیربودن رنگ زرد نیست، زیرا شاید غیرمتعارف بودن رنگ گاو، موجب جلب توجه شود، اما می‌تواند سرور و شادی‌بخش بودن زرد را برساند. نقل شده است که امام باقر(ع) کیسی‌ای زرد رنگ از جنس دیبا داشتند که در آن تربت امام حسین(ع) قرار داشت (همان، ۷۳). در جای دیگر امام باقر(ع) می‌فرماید: در جایی می‌فرماید کسی که کفش زرد پوشید، تا وقتی که آن را پوشیده، سرور و شادی از او زایل نمی‌شود، زیرا خداوند فرموده است: «صَفَرَاءُ فَاعْ لَوْنَهَا تَسْرُ الْأَطْلَبِينَ». از طرفی در روایات پیچیدن نوزاد در پارچه‌ی زرد نهی شده است (حویزی، ۱۳۸۳: ۹۰).

## ۲. رنگ قرمز و آبی در قرآن و روایات

امام صادق(ع) در کتاب «توحید مفصل» با اشاره به رنگ کبود آسمان در شب می‌فرمایند: «پس تفکر کن که چگونه رنگ آسمان را کبود مایل، به سیاه قرار داد که نگاه کردن مکرر به آسمان، به دیده ضرر نرساند...» ( محمودی، ۱۳۸۷: ۷۸) به واژه حمر به معنای قرمز یک مرتبه در قرآن کریم اشاره شده است:

«أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَراتٌ مُخْلِفًا لَّوْلَاهُنَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدُدٌ مِّيْضٌ وَحُمُرٌ مُخْتَافٌ الْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ» (فاتر/ ۲۷) آیا نظر نکرده‌ای که خدا از آسمان، آبی فرو فرستاد، به وسیله آن محصولاتی که رنگ‌هایش متفاوت است خارج ساختیم و از کوهها راههای سپید و سرخ، که رنگ‌هایش متفاوت است و سیاه سیاه.

رنگ قرمز در «قرآن کریم» با واژه «حمر» در آیه ۲۷ سوره فاطر به کار رفته است «آیا ندیدی که خداوند از آسمان آبی فرو فرستاد که به وسیله آن میوه‌های رنگارنگ خارج ساختیم و از کوههای مختلف پروردگار، جاده هایی آفریده شده سفید و سرخ و به رنگ‌های مختلف و گاه به رنگ کاملاً سیاه» در این آیه شریفه خداوند در کثیر تنوع رنگ‌ها در میوه‌ها و ثمرات به اختلاف رنگ جاده ها در کوههای اشاره می‌کند (قویشی، ۱۳۷۱: ۲۲) نیز به معنای گل سرخ در آیه ۳۷ سوره الرحمن به کار رفته است «پس هنگامی که آسمان شکافته شود و همچون روغن مذاب گلگون گردد». «طبرسی» در توضیح «ورده» می‌گوید: کلمه ورده در این آیه به معنای گل سرخ تداعی سرخی آسمان هنگام قیامت

حکم رمزی برای مراحل سیروس‌لوک به شمار می‌روند و مشاهدات قلبی متناسب با سطح آگاهی و معرفت عرفا (در مراتب سیروس‌لوک) متفاوت است این تفاوت‌ها با رنگ خود را نشان می‌دهند. لذا این حضور رنگین در عالم محسوس تمثیل و رمزی از عالم معناست و گریش رنگی متناسب با حالات عرفانی سالک. اما در اندیشه عرفانی او این مظاهر رنگین (اندام عرفانی) هر یک متناظر با هفت پیامبر درونی است که با سیر کمال در عالم مرتبه حضرت آدم آغاز و به شریعت محمد (ص) که خاتم است منتهی می‌شود «تا اثر نور ابدانی در باطن خرد ظاهر نشود قدم در دایره اسلام نتواند نهاد (سمنانی، ۱۳۶۹: ۲۴۳). آنچه از اندیشه‌ی تمثیلی «علا، الدُّولَةُ سَمَنَانِ» برمی‌آید هدایت گری رنگ است. سید محمد نوربخش (قرن نهم) نیز با تکیه بر انوار متلونه به تبعیت از اسلام خویش و براساس واقعیات و تجربیات عرفانی خود «میان انوار، تجلیات و الوان ارتباط معنایی و رمزی برقرار می‌کند (جلالی شیجانی، ۱۳۹۳: ۲۴۹). عبادی نیز در کتاب «التصفیه فی الاحوال المتصوفة» در ضمن آداب پوشیدن صوفیان این نکته را یانگونه بیان می‌کند که «از دیدگاه صوفیه این رنگ نماد رهایی از بدایت سلوک است» (عبادی، ۱۳۶۸: ۲۴۵) نکته‌ی مهم این است که عرفا این پوشش رنگ آبی را در دو دسته‌ی رنگی می‌شناسند. «این آبین را نجم کبری که برای رنگ آبی دو دسته‌بنده می‌شناسد؛ آشکارا گواهی کرده است: یکی رنگ کبود (آبی تیره) و دیگری آبی ارزق (آبی آسمانی، لاجوردی) (کربن، ۱۳۹۳: ۲۲۸). متصوفه، لایس به رنگی پوشند که مناسب حال ایشان بود... و حال اهل ارادت نه چنین است. پس جامه‌ی سیاه مناسب حال ایشان نباشد و چون هنوز از ظلمات نفوس به کلی خدامی نیافریه باشند و به صفاتی مطلق نپیوسته، جامه‌ی سپید نیز مناسب حال ایشان نبود؛ بلکه لایق حال ایشان جامه‌ی ارزق باشد (کاشفی سبزواری، ۱۳۴۸: ۶۶) وجه نمادین رنگ برای نشان دادن مقاومت روحانی و عرفانی است. بزرگان عرفان ما برای دنیای سیر و سلوک و شهودشان قابل به رنگ‌های متفاوت و متناسب با هر مرتبه و مقامی بوده‌اند (عسگری و اقبالی، ۱۳۹۲: ۴۷).

## نقش و تأثیر رنگ در قرآن و مذهب شیعه و شریعت ایرانی

علامه طباطبایی در کتاب تفسیر المیزان نگاشته است: صبغه از ریشه (ص-ب-غ) است «که نوعیت را افاده می‌کند و یک نوع رنگ خدائی است، که ما به خود، گرفه‌ایم. همانگونه که پیداست، رنگ خدای شدن، ملون یا تناولیته خاص و فیزیکی ندارد تا مردم به آن تمایل پیدا کنند (استوار، ۱۳۹۱: ۱۰). قرآن در بسیاری از آیه‌ها عنوان کلی رنگ‌های از کار می‌برد و در مواردی از رنگ‌های گوناگون یاد می‌کند. «و ما ذراً لکم فی الارض مختلفاً الوانه إِنَّ فِي ذلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ» (نحل/ ۳۱) و آنچه را در زمین برای شما، بارنگ‌های متفاوت‌شش، آفرید و منتشر کرد، قطعاً در آن‌ها نشانه‌ای است برای گروهی که متذکر می‌شوند.

## ۱. رنگ زرد در قرآن و روایات

«قرآن کریم» چهارده قرن پیش در این آیهی شریفه به اثر شادی بخش رنگ زرد اشاره می‌کند و جلوه‌ای از ابعاد هنری خود را به نمایش می‌گذارد ( محمودی، ۱۳۸۷: ۷۳). قرآن کریم رنگ زرد را مسرت‌بخش



سپیده‌ی صبح ظاهر می‌شود مثل این است که پرده‌ی شب شکافته شده، از این رو کلمه‌ی فجریه کار می‌رود که در اصل به معنی شکافتن است. در سوره «صافات» آمده: «يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأسٍ مِّنْ مَعَنِي بَيْضَاءَ لَذَّةِ الْشَّارِبِينَ» جامی از نوشیدنی زلال و پاک گرداندن شاش می‌گردانند؛ نوشیدنی سپید و درخشند و لذت‌بخش برای نوشیدگان. یا در توصیف همسران بهشتی می‌فرماید: «وَعِنْدُهُمْ قَاصِرَاتُ الْطَّرْفِ عَيْنٌ كَانَهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ» و در کنارشان زنانی هستند که فقط به شوهرانشان عشق می‌ورزند؛ گویا آنان از سپیدی تخم شترمرغی هستند که زیر پر و بال پوشیده شده‌اند و هر گز دست کسی به آنان نرسیده است (میر صالح، ۱۳۹۱: ۱۵۰).

### رنگ در فرهنگ عاشورا

مردم عاشورا را به رنگ‌هایی آمیخته‌اند: سبز، سرخ، سپید و سیاه. سبزی از آن خاندان ایستادگان فناه در زنجیر، سرخی از آن شهیدان فناه در نجیر و منتظران قیام به شمشیر و سپیدی از آن ذوالجناح پر شکسته و پیراهن سیاه فام لباس فرم سربازی این سپاه است و هر که در محروم سیاه می‌پوشد، نام خود را در لشکر حسینی ثبت کرده است. ۱. رنگ سبز، متناسب با سیادت شهدای معظم سادات در نظر گرفته و علم شده است و نشان دهنده رضا و امیدواری است و آمیزش داشن و ایمان است، ۲. پرچم قرمز برافراشته بالای گنبد امام حسین (ع) بیانگر خون‌خواهی شهدای کربلاست و این میسر نمی‌شود تا لحظه‌ی ظهور مولایمان امام زمان (ع) حضرت امام خمینی (ق س) می‌فرماید: و بیرقهای خونین عاشورا، به علامت حلول روز انقامت مظلوم از ظالم، هر چه بیشتر افراشته شود (خدمتی، ۱۳۷۸: ۵۹) و ۳. پرچم مشکی، به علامت ماتم و نشستن در عزای شهدای در خون تپیده است. این رنگ، نهایت فاجعه و مصیبت را به نمایش می‌گذارد، سمبولی است از حزن، غم، اندوه و مرگ، سیه‌پوشان عزای حسین (عرفانی، ۱۳۸۹: ۸۴).

### یافته‌های پژوهش

پس از بررسی آنچه که در ادبیات و مبانی نظری پژوهش به قلم تحریر در آمد، می‌توان خصایل رنگ‌ها را در فرهنگ، هنر، عرفان و شریعت اسلامی به شرح جداول (۳، ۴ و ۵) برشمود.

### تحلیل موردهای مطالعاتی انیمیشن «آخرین داستان»

در ادبیات کهن ایران زمین سیاه نماد شرک و ظلمت و تاریکی و اهربیمن و سفید بر سیاه چیره می‌شود. به عنوان مثال در انتهای فیلم «آخرین داستان» شاهد تقابل دو رنگ سیاه و سفید هستیم. رنگ طلایی نیز همواره در تاریخ کهن ایران نماد خردمندی و جاودانگیست و در معماری و نگارگری ایرانی کاربرد فراوان دارد. در انیمیشن آخرین داستان رنگ طلایی به وفور برای تزئین لباس‌ها و فضاسازی صحنه استفاده شده است و بدیهی است که به کار بردن این رنگ با مضمون حماسی امری ضروری و مطلوب باشد (تصویر ۶). همچنین استفاده از رنگ قرمز نیز برای پرده‌ها، مرتبط با اداراک نیروی هیجانی آن نزد ایرانیان است. شاخصه‌های دیگر

است که وجه تشبیه همان گرم‌بودن و فعل بودن زیاد است. آسمان روز قیامت به گل سرخ تشبیه شده است (بلوردی، ۱۴: ۱۳۸۷)

### ۳. رنگ سبز در قرآن و روایات

رنگ سبز در فرهنگ «قرآن» رنگ بهشتی است (پاکنژاد، ۱۳۶۲: ۱۵۷) قرآن کریم صفت بهجت‌بخشی را به درختان سبزرنگ نسبت داده است. «وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَا أَنْبَتَنَا يَهْدِيَ ذَاتَ بَهْجَةً» و برای شما از آسمان آبی نازل کرد که به وسیله آن با غاهی خرم و باطرافت رویاندیم. شاید شادی آفرینی، متوقف بر رنگ سبز نباشد، بلکه ویژگی باع هم در آن اثر داشته باشد، اما حداقل، جزئی از علت فرج آفرینی، رنگ سبز باع‌هast (روسم نژاد، ۱۳۸۹: ۳۱) خداوند در آیه ۳۱ سوره کهف می‌فرماید: «وَيَلْبُسُونَ ثِيابًا حَضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتِرِيقٍ مُتَكَبِّنَ فِيهَا عَلَى الْأَرْأَيِكِ نِعْمَ الْتَّوَابُ وَحَسْنَتْ مُرْتَقَةً» جامه‌های سبز از دیباي نازک و سبزبر می‌پوشند. چه پاداش خوبی و چه آسایش گاه نیکوبی در جایی دیگر می‌فرماید: «مُتَكَبِّنَ عَلَى رَقْرَفٍ خُضْرٍ وَعَقْرَرٍ حِسَانٍ» بر بالش‌های سبز و فرش‌های زیبا تکیه می‌زنند. این استفاده‌ها نشان دهنده موافقت رنگ سبز با فطرت آدمی و زیبایی آن است. در «قرآن کریم» درختان بهشتی با تعییر «مُدْهَامَتَان» توصیف شده‌اند. «مدهامتان» از ماده «ادهیمان» و از ریشه «دهمه» (بر وزن تهمه) در اصل به معنای سیاهی و تاریکی شب است. سپس به سبز پر رنگ اطلاق شده است. بر این اساس، «مدهامتان» بیانگر نهایت خرمی و زیبایی آن دو بهشت است.

در روایات نیز زیبایی رنگ سبز مورد توجه است. امام سجاد علیه السلام می‌فرماید: «هر که مؤمنی را پوشاند، خداوند او را از جامه‌های سبز (بهشتی) می‌پوشاند

معصومان، خود، از رنگ سبز در لباس بهره می‌برند. لباس پوشیدن، کاری ساده و روزمره است، ولی اولیای دین در این زمینه رفتار و گفتارهای قابل توجهی دارند که می‌تواند الگوی پوشش قرار گیرد. اولیای الهی، زیبایی پوشش را در عین سادگی آن امری مهم تلقی کرده و از رنگ سبز برای جلوه‌بخشیدن به پوشش خود استفاده می‌کرند (همان، ۱۵۳). امام رضا علیه السلام فرمود: نگاه کردن به سبزه، سورا آفرین و نیز آنچه در نگاه اول به سبزه جلوه‌نمایی می‌کند، رنگ سبز آن است (میر صالح، ۱۳۹۱: ۱۴۲). سبز نماد ایمان و رنگ بهشتی است و چون در آن ایمان و اطمینان مشهود است، نزد مسلمانان رنگ مقدس شمرده شده و مردم از طریق این رنگ با پیامبر و اهل بیت ارتباط برقرار می‌کنند (ابوطالبی، ۱۳۷۲: ۱۲۵).

### ۴. رنگ سیاه و سفید در قرآن و روایات

«وَكُلُوا وَأَشْرِبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْحَيْطُ الْأَيْضُ مِنَ الْخِيطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ» (سوره بقره آیه ۱۸۷). و بخورید و بیاشمید، تارشته سپید بامداد، از رشته سیاه بر شما نمودار گردد سپس روزه را تا شب به اتمام رسانید. سپیدی و سیاهی روشنی و تاریکی صحبتگاهان است. در آیه شریفه اولین اشعه‌های ارسالی از طرف خورشید به رنگ سفید معرفی شده (پاکنژاد، ۱۳۶۳: ۱۴۴) و سیاهی نیز عدم وجود این تششععات است. وقتی اولین



جدول ۳. صفات رنگ‌ها در اسلام و قرآن.

ردیف	رنگ	خصوصیات
۱	سفید	سفید نماد نیکی و باکدامنی و حقانیت است. همچنین نشانه‌ی رحمت و روح خداوند است
۲	سیاه	سیاه نماد جهل و نادانی و ستمکاری است
۳	آبی(فیروزه‌ای)	آبی شفا بخش، آرامش بخش و نماد عظمت خداوند و نزدیکی بندۀ به خالقش است
۴	قرمز	قرمز نارنجی رنگ شهرت و انگشت نما شدن میان جمع است، سرخ نماد شهادت است
۵	سبز	سبز نماد ایمان و کمال و رنگی بهشتی است
۶	زرد	رنگ زرد روشن نماد شادی و سورور و زرد تیره نماد مریضی و افسردگی است
۷	قهقهه‌ای	قوهه‌ای (شتری) رنگ نکوهش زندگی دنیوی و عدم ثبات و نابایاری دنیای مادی
۸	طلایی	نشانه‌ی روشنی و تقدس و آگاهی برای اندیشمندان است

جدول ۴. صفات رنگ‌ها در فرهنگ و هنر ایرانی.

ردیف	رنگ	خصوصیات
۱	سفید	نماد صلح، پاکیزگی است ولی اگر مقصود روی سفید باشد نماد بی حالی و مریضی است
۲	سیاه	حرص، غم و گمراهی
۳	آبی	آرامش و سکوت آبی تیره مابل به پخش نماد جنگ و هیاهو
۴	قرمز	قرمزروشن نماد شادی و سرخ نماد خشم و شرم است
۵	سبز	بالندگی و جاودانگی
۶	زرد	ترس، حسادت، ناامیدی
۷	طلایی	روشنایی، هوشمندی، بروت و دارابی
۸	بنفش	رنگ دینداری و پرهیزکاری
۹	قهقهه‌ای	ناخوشی، بیماری و رنج عاشق از فراق بار
۱۰	لاجوردی	نشانه‌ی بی نهایتی و جهانی خیالی و دست نیافتنی
۱۱	فیروزه‌ای	فیروزه‌ای نشانه‌ی بزرگی، پاکی و اندیشه بالندگی است
۱۲	کبود	نشانه‌ی اندوه و سوگواری است

جدول ۵. صفات رنگ‌ها در عرفان ایرانی.

ردیف	رنگ	خصوصیات
۱	سفید	رسیدن به روشنایی و آگاهی
۲	سیاه	عظمت، ابهت، قدرت، هراس انگیزی و هلاک کنندگی
۳	آبی	نماد قداست و روح متعالی است
۴	قرمز	زیبایی، شادابی و جلوه گری
۵	سبز	سیز ملکوتی، شادی آفرین، امیدوار کننده و سرشار از زندگی و طراوت است
۶	زرد	پژمردگی، بی ارزشی، ضعف و اندوه
۷	قهقهه‌ای	قهقهه‌ای رنگ جهان خاکی است
۸	طلایی	هاله‌ی دور سر اهل فکر طلایی است
۹	خاکستری	رنگ نا مهربانی و دل سنگ و روحیه‌ی بی وفای معشوق است

طلایی امام حسن عسکری را می‌بینیم که در فرهنگ اسلامی نماد روشنی و داناییست. ساخته‌های دیگر این اثر به شرح جدول (۶) می‌باشد.

این اثر به شرح جدول (۶) می‌باشد.

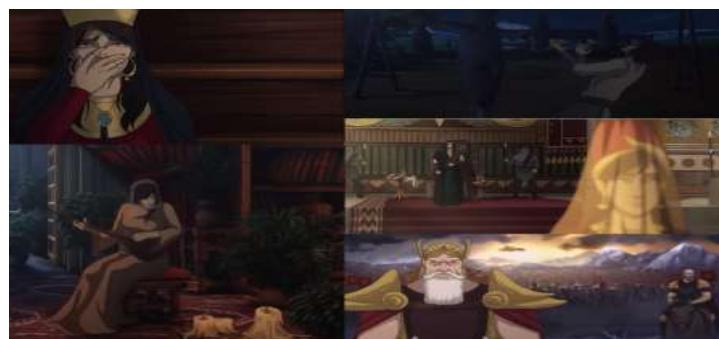
#### انیمیشن «شاهزاده روم»

استفاده از عناصر رایج در دین اسلام، در این انیمیشن به کرات دیده می‌شود. به طور مثال در صحنه‌ای ملیکا در خواب می‌بینند دو قدیسه با پوششی از پروانه‌های طلایی که رنگ حیات بخش خورشید است و پیام جاودانگی و زیبایی و فروزنده‌گیست او را به دین می‌بین اسلام دعوت می‌کنند و درست بعد از آن که او با گفتن شاهدان مسلمان می‌شود کل فضا را نورهای سبز در بر می‌گیرد. همان‌طور که اشاره شد رنگ سبز در اسلام نماد ایمان و کمال و لباس بهشتیان است و استفاده از این رنگ در این سکانس کاملاً آگاهانه بوده است (تصویر ۷). به تصویر کشیدن رنگ‌های طلایی و فیروزه‌ای و لاجوردی روی دیوارهای شهر برای فضاسازی سرزمین اعراب مسلمان و همه به هدایت فیلم به سمت یک آنیمیشن با حال و هوای اسلامی کمک می‌کند (تصویر ۸). در نمایی سریند



جدول ۶. شاخصه‌های هویتی ایرانی مذهبی در انیمیشن «آخرین داستان».

استفاده از ویژگیهای رنگ در شخصیت پردازی بر اساس مولفه‌های ملی و مذهبی	نمادهای رنگی مذهبی اسلامی در پوشش و صحنه‌پردازی	نمادهای رنگی فرهنگ ایرانی در پوشش شخصیت‌ها و صحنه‌پردازی	نمادهای رنگی معماری ایرانی در صحنه‌پردازی	رنگ‌های به کار رفته
عزمت، عزم راسخ و بزرگی	عالی مثال، وسعت درون و بی‌کرانگی	فعالیت و قدرت همچنین نمادر و نگارابی	بینهایت و جهانی خیالی و دست نیافتنی	لاجوردی (آسمان)
شهادت و از خود گذشتگی	پوششی مناسب برای جشن ها و شادی‌ها	جهان میانی، رنگ معشوق و مظہر باروری	نظم دهنده فضا در معماری و نماد حقیقت و اندیشه منطقی	سرخ (فرش‌ها- زیراندازها و پرده‌ها)
حقیقت، رسیدن به کمال و پاکی و عرش الهی	آرامش توام با عبادت و دارای مقاهم قدسی، عظمت و سلامت نفس	نگین انگشتی با وجود مرغوب‌ترین معادن فیروزه در نیشاپور مرسم بوده و نشانه‌ای روحانی و آسمانی است	نماد نزدیکی خدا به بنداهش - الهام بخش و پر رمز و راز	فیروزه‌ای (زیورآلات زنان)
بصیرت. رنگ خدا نور سفید بر چهره به منزله مخصوصیت است	جوانمردی و نیکوکاری، استفاده از آن در صحنه نشانه‌ای فضایی بیکران و بی‌آلایش	پاکی و پاکیزگی خلوص و پوشیدن لباس سفید به منزله حسن بی‌بنایی از مسائل مادی و دینی	نور، توحید و اعتقاد به یگانگی پروردگار خلوت، تفکر و بالندگی	سفید (تن پوش نیک سرستان)
گناه، کبر و غرور و خودپرستی	ظلمت، ندانی و شرک و ستم کاری. پوشیدن آن به نشانه‌ی ماتم و سوگواری است	نماد پلیدی و ناآگاهیست. نشانه‌ی ظلم و اهربین است	نماد اصلی تعالی و فراوجودی و رنگی است که استواری و ابهت را در بطن خود دارد	سیاه (تنپوش بد سرستان)
شادی و فراغ خاطر، درخشندگی و جذابت	تجملگرایی و ثروت اندوزی.	جادوانگی و سخاوت، پیروزی و موقفیت	جلوه‌گری، گرما و صمیمیت استفاده از این رنگ در معماری نشانه‌ی قدرت و عظمت است	طلایی (تزینیات کاخ مجسمه‌های شیر و رنگ ظروف)
دشمنی، نفرت و کینه‌ورزی	خدونمایی و فخر فروشی، تشریفات و رنگ سلطنت است	نماد سحر و البسیه‌ای مناسب برای جادوگران. نشانه‌ی ترس و وحشت است.	اسرار آمیز و شکوهمند. بالا بردن سطح خلاقیت به وجود آورده‌ی تعامل در معماری	ارغوانی (تن پوش سرکرددهای شیطان و فرش‌های ایرانی)



تصویر ۶. تصاویری از انیمیشن آخرین داستان. منبع: (اشکان رهگذر، ۱۳۹۷)

جدول ۷. بررسی شاخصه‌های هویتی ایرانی مذهبی در انیمیشن «شاهزاده روم».

استفاده از ویژگیهای رنگ در شخصیت پردازی بر اساس مولفه‌های ملی و مذهبی	نمادهای رنگی مذهبی اسلامی در پوشش و صحنه‌پردازی	نمادهای رنگی فرهنگ ایرانی در پوشش و صحنه‌پردازی	نمادهای رنگی معماری ایرانی در صحنه‌پردازی	رنگ‌های به کار رفته
سمبل آخرت، شگفتی، زرد تیره نماد بیماری و افسرگی است	رنگی مطبوع، محک و فرح بخش است. در اسلام پوشیدن کفش زرد برای خوشنوی نفس توصیه شده است	نماد دانایی و آگاهی است و بسیار دیده شده که در هنر ایرانی خردمندان بوشش زرد به تن خارند و با عالم‌ای زرد به دور می‌بورند	نمایانگ توسعه طلبی بلامان، سهل گرفتن با تسکین خاطر است. ایرانیان از این رنگ برای الاقای فور و خوشبین استفاده می‌کردند	زرد (خورشید و انوار روی دیوارها و زمین)
حقیقت، رسیدن به کمال و پاکی و عرش الهی	آرامش توام با عبادت و دارای مقاهم قدسی، عظمت و سلامت نفس	انگشتی با وجود مرغوب ترین معادن فیروزه در نیشاپور مرسم بوده و نشانه‌ای روحانیت و آب و آسمان است	نماد نزدیکی خدا به بنداهش - الهام بخش و پر رمز و راز	فیروزه‌ای (سریند ملیکا و زیور آلات زنانه و کاشی کاری های روی دیوارها)



نماد ایمان و کمال است به منزلهٔ تسلیم شدن زندگی پروردگار و مومن شدن به او و فرستادگانش می‌باشد اطهار است	در اسلام رنگ بهشت و پوشش بهشتیان حیربر سبز رنگ است رنگ مقام مسلمین و پوشش پیامبران و ائمه و اطهار است	نماد زندگی و حسن جوانی است، نشانهٔ تعامل، خرمی، بهار و تولد دوباره است	رنگی مناسب برای القای حیات و فضای سرزنشده و بیوایس. مظہر تازگی و هوای پاک است	سبز (فضای حاکم در سکانی که ملیکا به دین اسلام دعوت می‌شود)
شادی و فراغ خاطر، درخشندگی و چذابیت	تجملگرایی و تروت اندوزی.	جاودانگی و سخاوت، پیروزی و موقیعت	جلوه گری، گرما و صمیمیت استفاده از این رنگ در معماری ایرانی نشانهٔ قدرت و عظمت است	طلایی (ناج ملیکا و سربند امام هادی (ع))
نشانهٔ تمثیلات دنیوی و مادی گری است	فضای رنگی قهوه‌ای-خاکی، آمیخته با تناقضات خیر و شر و مبارزه‌ای دائمی این نفس سرکش و وجودان آگاه در زندگی انسان است	نماد امیال زمینی، خشم و کینه است	نماد زمین و زندگی خاکی است و استفاده از این رنگ در معماری ایرانی بسیار متناول است	قهقهه‌ای-خاکی (رنگ زمین و خانه‌های کاهگلی در سرزمین اعراب مسلمان)
نشان از دفاع از اعتقادات دارد؛ حتی با تثار خون، نشانه ای از عشق آتشین در تمایلی مفترط به زندگی است	پوشش آن مکروه بوده و رنگ شیاطین و ابلیس است. پوشیدن فرد را انگشت نما می‌کند و نسبات نیست	نماد از سرسختی و پاشارای در برابر مشکلات است. هیجان، قدرت و شورش انقلابی را نشان می‌دهد.	نشانهٔ استقامت و پایداری است و استفاده از آن در معماری به منظور القای اطمینان خاطر و حسن امنیت است	قرمز (رنگ فرش و اسباب و وسائل درون کاخ و لباس مردان روم)
بصیرت. رنگ خدا	چوامندری و نیکوکاری، استفاده از آن در صحنه نشانهٔ فضایی بی کران و بی آلایش، نور سفید بروزی چهره به منزلهٔ ی معمومیت است	پاکی و پاپیزکی، خلوص و پوشیدن لباس سفید به منزلهٔ حس بی نیازی از مسائل مادی و دنیوی	نور، توحید و اعتقاد به یگانگی پروردگار، نماد خلوت، تفکر و بالانگی است	سفید (تن پوش ملیکا در زمان دعوتش به دین اسلام)



تصویر ۷. تصاویری از اینیمیشن شاهزاده روم، منبع تصاویر ۷ و ۸: (هدی محمدیان، ۱۳۹۳)

جدول ۸. بررسی شاخصه‌های هویتی ایرانی مذهبی در اینیمیشن «آقای مهربان».

استفاده از ویژگیهای رنگ در شخصیت پردازی بر اساس موقعه‌های ملی و مذهبی	نمادهای رنگی مذهبی اسلامی در پوشش و صحنه پردازی	نمادهای رنگی فرهنگ ایرانی در پوشش شخصیت‌ها و صحنه پردازی	نمادهای رنگی معماری ایرانی در صحنه پردازی	رنگ‌های به کار رفته
قدرت، یکیارجی و جدیت است و موجب آرامش درونی می‌شود. آنی رنگ حقیقت و صداقت است که در شخصیت‌های خوب استفاده شده است.	فضای آرام بخش و معنوی را به وجود می‌آورد. آبی میانه‌بینی رنگ پرای فضاسازی معنوی در این اینیمیشن است.	نماد سلامتی، شفا، آرامش، درک و نرمی و ملایم است رنگ آبی تبریز نماد داشت، قدرت، یکیارجی و جدیت است	سقفها و گنبدها، با کاشی کاری‌ها و آجرهایی به رنگ آبی منشأ شده که نمادی از صعود آدمی به جهانی خیالی و دست نیافتنی است	آبی (رنگ استفاده شده در کاشی‌ها و شیشه‌ها)
گناه، کبر و غرور و خود پرستی	ظلمت، نادانی و شرک و ستم کاری و پوشیدن آن به نشانهٔ مانم و سوگواری است	نماد پلیدی و ناگاهیست. نشانهٔ ظلم و اهریمن است	نماد اصلی تعالی و فراوجودی است و رنگی است که استواری و ابهت را در بطن خود دارد	سیاه (تن پوش مامون و ملازمتش)
نشانهٔ تمثیلات دنیوی و مادی گری است	فضای رنگی قهوه‌ای-خاکی، آمیخته با تناقضات خیر و شر و مبارزه‌ای دائمی این نفس سرکش و وجودان آگاه در زندگی است	نماد امیال زمینی، خشم و کینه است	نماد زمین و زندگی خاکی است و استفاده از این رنگ در معماری ایرانی بسیار متناول است	قهوه‌ای (زمین و خانه‌های کاهگلی)
نشان از دفاع از اعتقادات دارد؛ حتی با تثار خون، نشانه ای از عشق آتشین در تمایلی مفترط به زندگی است	پوشش آن مکروه بوده و رنگ شیاطین و ابلیس است. پوشیدن فرد را انگشت نما می‌کند و نسبات نیست	نماد از سرسختی و پاشارای در برابر مشکلات است. هیجان، قدرت و شورش انقلابی را نشان می‌دهد.	نشانهٔ استقامت و پایداری است و استفاده از آن در معماری به منظور القای اطمینان خاطر و حسن امنیت است	قرمز (زیراندazها، پرده و شیشه‌ها)
سمبل آخرت، شفقتی، زرد تیره نماد بیماری و افسردگی است	رنگی مطبوع، محرك و فرج پخش است. در اسلام پوشیدن فکش زرد براي خوشنوبي نفس توصيه شده است	دانایی و آگاهی، بدیده شده که در هتر ایرانی خودمندان پوشش زرد به تن دارند و با هله ای زرد به دور صورت شده است	نمایانگر توسعه طلبی سهل گرفتن و انسکین خاطر است. ایرانیان از این رنگ برای القای نور و خورشید استفاده می‌کردند	زرد (در شیشه‌های رنگی و نور روز)



نماد ایمان و کمال است به منزلهٔ تسلیم شدن نزد بوردگار و مومن شدن به او و فرستادگانش می‌باشد	رنگ پهشت است و در اسلام پوشش پهشیان حریر سبز است رنگ مقدس مسلمین و پوشش پیامبران و ائمه است	نماد زندگی و حس جوانی است، نشانهٔ تعامل، خوبی، بیمار و تولد دوباره است	رنگی مناسب برای القای حیات و فضای سرزنه و بیواسطه، مظهر تازگی و هوای یاک است	سبز (سرپند امام رضا(ع) و شیشه‌ها)
بصیرت، رنگ خدا	چوادردی و نیکوکاری، استفاده از آن در نشانهٔ فضای بی کران و بی‌الایش، نور سقید بروزی چهره به منزلهٔ معصومیت است	یاکی و یاکزیکی، خلوص و پوشیدن لباس سفید به منزلهٔ حس بی نیازی از مسائل مادی و دینیوی	نور، توحید و اعتقاد به یگانگی بوردگار، نعاد خلوت، تکر و بالندگی است	سفید (استفاده از نور سفید برای چهرهٔ امام رضا(ع))



تصویر ۹. تصاویری از انیمیشن آقای مهربان. منبع: سید علیرضا گلپایگانی، ۱۳۹۰.

فیلم‌ساز آگاهانه از خواص ارزشمندانه بهره گیرد، اثر نمایشی کاربرد استعاری مناسی را دارا خواهد شد و تأثیر مناسی بر ییندگان و مخاطبان خواهد گذاشت و از کلام بیهوده پرهیز خواهد شد.

#### پی‌نوشت‌ها

- 1. Carl Hopf.
- 2. Hans Holbein.
- 3. Peter Paul Rubens.
- 4. Jan van Eyck.
- 5. Holistic.

#### فهرست منابع فارسی

- ابوالطالبی، الله (۱۳۷۲)، مفاهیم نمادین رنگ‌ها، اداره پژوهش‌های اسلامی.
- بیجار سوار، مسیب (۱۳۹۱)، رنگ، تهران: انتشارات رازنامه.
- امین رضوی، مهدی (۱۳۷۷)، سهیروردی و مکتب اشرافات، ترجمه مجdalidin کیوانی، تهران: انتشارات مرکز.
- اوکریک، استینسون، ویگ، بون، کایتون (۱۳۹۴)، مبانی هنر/ نظریه و عمل، ترجمه محمد رضا یگانه دوست، انتشارات سمت.
- باخرزی، ابوالغاصیر یحیی (۱۳۴۵)، اوراد الحباب و فضوص الاداب به کوش ایرج افشار، تهران: انتشارات دانشگاه تهران
- بسته‌نگار، مهرنوش (۱۳۹۳)، رنگ از منظر ایرانی، فصلنامه منظر، شماره ۳۹
- بلوردی، طبیه (۱۳۸۷)، رنگ‌ها و پیام‌ها در قرآن، فصلنامه مشکوه، شماره ۱۰۱-۷۵، صص ۹۸
- بلخاری فقیه، حسن (۱۳۸۴)، حکمت، هنر و زیبایی، تهران: انتشارات فرهنگ اسلامی.
- پاک‌نژاد، رضا (۱۳۶۳)، اولین دانشگاه و آخرين پیامبر، ج ۳ و ۵، بنیاد

همه و همه به فضاسازی این انیمیشن مذهبی کمک کرده (تصویر ۹).

#### نتیجه‌گیری

آنچه از مذاقه و تحلیل فیلم‌های انیمیشن مذهبی انتخاب شده در دهه ۹۰ یافت شد، نشان از آن دارد که رنگ در فرهنگ ایرانی و عرفان اسلامی کارکردی نمادین دارد و هنرمندان نیز از این تمهدید به نحو و شیوه‌های گوناگون آشکار و ضمنی بهره برده‌اند. اولیای الهی اغلب با رنگ‌های سبز و سفید و چهره‌های نورانی به نمایش در آمداند و نیروهای شر با رنگ‌هایی مثل سرخ و سیاه. ملائکه نیز با لباس‌هایی به رنگ آبی و طلایی نشانه‌ای از عالم ملکوت داشته‌اند. تبلور این رویکرد و استقاده‌ی نمادین از رنگ، مطابق با جنبه‌های رمزی و نمادین در عرفان ایرانی و اغلب با توجه ویژه به تعبیرات قرآنی صورت گرفته و در ساختار انیمیشن‌های مذهبی دهه ۹۰ نمود پیدا کرده است.

آنچه در این پژوهش یافته شد حاوی این نکته مهم است که رنگ‌ها یکی از ارکان اصلی در انتقال پیام به شمار می‌روند، از این‌رو آگاهی، دانش و اشراف کافی به معانی نمادین رنگ‌ها در فرهنگ ایرانی-اسلامی مهم‌ترین راه استفاده از ویژگی آن‌ها برای بیان مفاهیم مذهبی در یک فیلم انیمیشن است. با درک معنا و مفهوم رنگ‌ها می‌توان به تحلیل و تعاریف مشخص و مناسبی از حضور و جایگاه رنگ‌ها در رابطه با ساخت انیمیشن‌های مذهبی ایرانی دست یافت و مکتب جداگانه و منحصر به‌فردی در ساخت انیمیشن‌های ایرانی-اسلامی را الگوسازی نمود. به کارگیری رنگ‌ها در یک فیلم انیمیشن مذهبی اگر با دلیل باشد و



## تهران: علمی و فرهنگی

شهرور دی (۱۳۸۰)، مجموعه مصنفات شیخ اشراق، تصحیح هانری کربن، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، تهران.

شیمل، آنه ماری؛ ساسک، پرسیلا (۱۳۸۲)، ارزش‌های رنگ در هنر و ادبیات ایران، ترجمه‌ی مریم میراحمدی، مجله‌نامه‌ی انجمن، شماره ۱۲.

ضیا، پور، جلیل (۱۳۵۳)، آشنایی با رنگ‌آمیزی در آثار هنری ایرانیان از کهن‌ترین زمان تا دوره صفویه، نشر اداره کل نگارش وزارت فرهنگ و هنر به مناسب جشن فرهنگ و هنر.

طباطبائی، سید محمد حسین (۱۳۸۵)، آداب رنگ‌گی پیامبر، انتشارات تهذیب.

عبدی، قطب الدین (۱۳۶۸)، التصفیه فی الاحوال المتصوفة، تصحیح غلامحسین یوسفی، تهران: چاپ علمی.

عرفانی، سعیده (۱۳۸۹)، بررسی ماهیت رنگ در اسلامی، فصلنامه‌ی بین‌المللی شمیم‌نرجس، شماره ۱۵.

عسگری، فاطمه، اقبالی، پرویز (۱۳۹۲)، تجلی نمادهای رنگی در آیینه هنر اسلامی، مجله‌ی جاوه‌ی هنر دوره ۵، شماره ۱، صص ۴۲-۴۳.

غزالی، ابوحامد محمد (۱۳۶۳)، نور و ظلمت «مشکاه‌الأنوار»، ترجمه‌ی زین الدین کیانی نژاد، تهران: شرکت سهامی انتشار.

قریشی، سید علی اکبر (۱۳۷۱)، قاموس‌نامه، دارالكتب الاسلامیه، چاپ ششم، تهران.

کاشفی سبزواری، واعظ (۱۳۴۸)، تقویت‌نامه سلطانی، به اهتمام جعفر محجوب، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.

کبری، نجم الدین (۱۳۸۸)، فوائح الجمال و فواحث الجلال، ترجمه‌ی قاسم انصاری، تهران: انتشارات طهوری.

کربن، هانری (۱۳۹۳)، انسان نورانی در تصوف ایرانی، ترجمه‌ی فرامرز جواهیری‌نیا، تهران: چاپخانه گلستان.

محمودی، سید احمد (۱۳۸۷). رنگ در قرآن کریم، مجله بینات، شماره ۵۷، صص ۵۸-۶۳.

مرادی نسب، حسین؛ بمانیان، محمدرضا، و اعتصام، ایرج (۱۳۹۶)، بازنگاری تأثیر اندیشه‌ی عرفانی در پدیداری رنگ آبی در کاشی‌کاری مساجد ایران، فصلنامه پژوهش‌های معماری اسلامی، شماره ۱۴، سال پنجم، صص ۳۲-۴۷.

میرصالح، سید محمد حسین (۱۳۹۱)، بررسی آثار رنگ‌ها بر روان انسان با تکیه بر قرآن و حدیث، حدیث حوزه، شماره ۵، صص ۱۲۸-۱۵۶.

فرهنگی دکتر پاک‌نژاد، یزد.

پایدارفرد، آزو؛ سلیمانی فر، مجتبی (۱۳۹۳)، موسیقی فرش (نگاهی به عناصر بصری موسیقایی در هنرهای تجسمی)، چیدمان، سال سوم، شماره ۷.

جلالیان، مینا (۱۳۹۷)، حضور نمادهای باستانی ایران (نمادهای مهری-میتراپی) در فرهنگ و هنر غرب و تداوم آن در دوران اسلامی و مسیحی، فصلنامه‌ی هنر و تمدن‌شرق، سال ششم، شماره ۱۹.

جلالی شیجانی، جمشید (۱۳۹۳)، رمز نور و رنگ در آرای علاءالدوله سمنانی و سید محمد نوربخش، مجله‌ی ایان و عرفان، شماره ۴۷.

چوناکوا، ام (۱۳۷۶)، جنبه‌ی نمادی رنگ در متنهای پهلوی، مترجم لیلا عسگری.

حویزی، علی (۱۳۸۳)، تفسیر نور التقلیل، تصحیح سید هاشم رسولی محلاتی، المطبعه العلمیة، قم.

خمینی، روح الله (۱۳۷۸)، کشف الاسرار، ج.

دانایی فرد، حسن؛ الوانی، سید مهدی، و آذر، عادل (۱۳۸۳)، روش‌شناسی پژوهش کیفی در مدیریت، ناشر: اشراقی.

داندیس، دونیس (۱۳۹۶)، مبادی سواد بصری، ترجمه‌ی مسعود سپهر، انتشارات سپهر.

رازی، نجم الدین (۱۳۸۷)، مرصاد العباد، به اهتمام محمد امین ریاحی، تهران.

انتشارات علمی و فرهنگی چاپ دوازدهم.

راکعی، سارا (۱۳۹۵)، رنگ در زندگی، فرهنگ، هنر و باور ایرانیان، پاییز نامه ارشد پژوهش هنر، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی دانشکده هنر و معماری.

خشونظر، سید رحمه؛ رجبی، محمدعلی (۱۳۸۸)، نظریه‌های نور در نگاره‌ای ایرانی، کتاب ماه هنر، شماره ۱۲۹، صص ۳۲-۴۵.

رسنم نژاد، مهدی (۱۳۸۹)، احجاز رنگ‌ها در قرآن، دو فصلنامه قرآن و عالم، دوره ۴، شماره ۷، صص ۱۳۱-۱۶۴.

سرمد، زهره؛ بازرگان، عباس؛ حجازی، الهه (۱۳۷۶)، روش‌های تحقیق در علوم رفتاری، تهران: نشر آگه.

سلطانعلی یزدی، مونا (۱۳۹۵)، بررسی ساختارهای رنگ و کارکرد آن براساس نوع روایت در اینیمیشن، پایان‌نامه ارشد اینیمیشن، دانشگاه هنر، استاد راهنمای دکتر فاطمه حسینی شکیب.

سمنانی، علاءالدوله (۱۳۶۹)، مصنفات فارسی، به اهتمام نجیب مایل هروی



## The Role of Color in Creating the Atmosphere of Iranian Religious Animations of the 90s SH.

**Peyam Zeinalabedin<sup>\*1</sup>, Maedeh Manteghiyan<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Ph.D in Art Research, School of Visual Arts, College of Fine Arts, University of Tehran, Tehran, Iran.

<sup>2</sup>Master Student of Animation, Department of Animation, Faculty of Art, Soore University, Tehran, Iran.

(Received: 16 Feb 2020, Accepted: 5 Feb 2021)

Colors are the identifiers of cultures and have ancient roots in various ecosystems. They have different roles and meanings in different countries and the approach of nations is heterogeneous and different. Iran, with its ancient antiquity in its traditional or modern context, has used the aspects and characteristics of color in all its biological fields and cultural, artistic and religious resources. Iranians have tried to express their beliefs in different forms and in indirect ways. The way of indirect expression in the cultural and literary contents of poetry and prose, carpets, paintings, architecture, etc., crystallizes the special aesthetics that is unique to this country. Visual elements such as colors have always had an overt or covert identity in these works, which have been used in accordance with Iranian beliefs. Colors play an important role in giving meaning to different elements, and each of them expresses different concepts. Colors can make an environment happy or sad. They have also had a significant impact on various religions and rituals of the past centuries and in the Qur'an, hadiths and narrations, the effective properties of colors have been mentioned many times. Animation, as a pervasive medium, has the ability to portray fantasy in the best possible way, Media literacy and awareness of audiences have led filmmakers and producers of animation art to visual cinema, and color has a significant role in this regard as an important element. Iranian animation with a long history, influenced by such an approach, has been trying for years to take advantage of the properties of colors in the crystallization and radiance of national religion and culture. Understanding such a concept, Iranian animation productions have been able to play a significant role in establishing national and international relations with domestic and non-domestic audiences based on these characteristics. The present

study examines the status of this national belief in the symbolic role of color with a practical purpose, and its main objective is to analyze how color is used in the atmosphere of Iranian religious animations of the 90s SH. The research method is qualitative with an analytical-descriptive approach and data collection has been done through library sources and audio-visual archives. In this regard, the researcher has purposefully selected the films "Mr. Kind", "Prince of Rome" and "The Last Story". What has been found from the study and analysis of selected religious animation films in the 1390s SH. shows that color has a symbolic function in Iranian culture and Islamic mysticism, and artists have used this in various explicit and implicit ways. The saints are often depicted in green and white and luminous faces, and the forces of evil in colors such as red and black. Angels also wore blue and gold costumes to symbolize the realm of dominion. The crystallization of this approach and the symbolic use of color has been in accordance with the symbolic aspects in Iranian mysticism and often with special attention to Qur'anic interpretations and has been reflected in the structure of religious animations of the 90s SH.

### Keywords

Color Symbolism, Atmosphere Creation, Iranian Islamic Culture, Animation, Iranian-Religious Animation.

\*Corresponding Author: Tel: (+98-912) 6351321, Fax: (+98-21) 22802691, E-mail: payam.zinalabedin@ut.ac.ir